

CATAVASIILE PRAZNICULUI ADORMIRII
PREASFINTEI STĂPÂNEI NOASTRE DE-DUMNEZEU-NĂSCĂTOAREI
ȘI PURUREA-FECIOAREI MARIA

Ἦχος ἶ Πα

I. **I**m po do bi tă cudum ne ze ias ca sla a vă

sfin ți ta și lă u da a ta Fe cioa ră po me ni

rea ta pe to oți cre din cio o și i-a a du nat la ve

se li e în ce pâ ând Ma ri am cu ho re și cu tâm

pe ne pe cei ce câ ân tă U nu ia Năs cut al

tău că în slă vit S'a pro slă vi it

III. **F**ă u ri toa rea și cu prin ză toa rea a toa a

te În țe lep ciu ne și Pu te re a lui Dum nezeu

ne ple ca tă ne clă ti i tă Bi se ri ca în tă

reș te-o Hris toa se că si în gur ești sfânt Cel ce în tru sfinți

Te o dih ne ești

IV. **G** ra a iu ri le Pro ro ci lor și ghi ci tu ri

le În tru pa rea Ta um brit o au a ră tat cea din

Fe cioa a ră Hris toa se lu ci rea ful ge ru lui Tău

în tru lu mi nă Nea mu ri lor va ie și și stri gă

Ți e a dâ ân cul cu ve se li e Sla vă Pu te rii

Ta a le Iu bi to ru le de oa meni

V. **D** um ne ze ias ca și ne spu sa fru mu se e țe

a vâr tu ți lor Ta a le Hris toa se spu ne voi că din

veș ni ca Sla vă stră lu ci i re îm pre u u nă ve


cu i toa a re și i pos tat ni că stră lu cind


din pân te ce fe cio re esc în tru pân du Te ce e lor


din în tu ne ric și din um bră le-ai ră să ri it Soa a


re

π
9



VI. **F**o cul cel din ma a re  cel în lu ciu năs cut


în mă run ta a ie le chi tu lui  e ra în chi pu

i i rea în gro pă rii Ta a le ce lei de trei zi le  că


ă re ia I o na pro roc s-a a ră tat  că mân tu


it cum î na in te s-a și tri mis ne vă tă mat stri


ga  jert fi voi Ți e Doa am ne cu glas de la a u u 



dă ă ă

π
9

VII. **N**e ru și na tei mâ nii și fo cu lui  dum ne

ze ias ca dra gos te îm po tri vin du se  fo o cul

îl ră co rea iar de mâ ni e râ dea  prin cu vân tă

toa a re de Dum ne zeu în su fla a tă  în tre it

su nă toa a re e li ra Cu vi o și lor π su nând în

po tri va or ga ne lor mu si cești în mij lo cul vă pă ă

ii Δ Pro slă vi te Dum ne ze ul Pă ri in ți lor și

al no os tru Δ bi i ne ești cu vân ta at χ π

VIII. **S** ă lă u dăm bi ne să cu vân tăm și să

ne în chi nă ăm Dom nu lui π

V ă pa ie ră co rind pe Sfinți Δ iar pe ne cin sti tori

ar zând π Î în ge rul Cel A tot pu ter nic al lui Dum

ne zeu Δ a a ră tat Fe cio ri lor π și iz vor de vi a

ță în ce pă tor Δ a lu cra a t-o pe Năs că toa rea

de Dumne zeu π stri ca re mo or ții și de vi a ță iz

vo râ toa re ce lor ce cân tă π pe Fa a u rul U nul

שָׁל־כַּנְתָּמִּז־בַּיִיִּתִי וְשָׁל־פְּרֵאִינְלִתָּמ
să-L cân tãm iz bă vi i ții וְ שִׁי și să-L prea î năl țăm
פְּרֵדָּנְסוּל־יְנִתְרוֹתֵי־וְעַיִיִּי
pre Dãn sul în tru toți ve e cii i ii

π
9

La Peasna a IX-a


1. Mărește sufletul meu pe Domnul, și s-a bucurat duhul meu de Dumnezeu, Mântuitorul meu.
2. Că a căutat spre smerenia roabei Sale; că iată de acum mă vor ferici toate neamurile.
3. Că a făcut mie măririi Cel Puternic, și sfânt numele Lui, și mila Lui în neam și în neam spre cei ce se tem de El.
4. Făcut-a tărie cu brațul Său, risipit-a pe cei mândri cu cugetul inimii lor.
5. Surpat-a pe cei puternici de pe scaune și a înălțat pe cei smeriți. Pe cei flămânzi i-a umplut de bunătați, și pe cei bogați i-a scos afară deșerți.
6. Luat-a pe Israil, sluga Sa, ca să pomenească mila, precum a grăit către părinții noștri, lui Avraam și seminției lui, până în veac.


פְּרֵעֵי־מַיִינְסִיתָ־דֵעַ־חֵרֻוִיִּיִּיִּי וְשִׁי־מַיִ
P re cea mai cin sti tă de cât He ru vi i mii וְ שִׁי și mai
שְׁלֵוִי־תָ־פָ־רָ־דֵ־אֵ־סֵ־מָ־נָ־אֵ־רֵ־דֵ־עַ־חֵ־סֵ־רָ־פִי־מִי
slă vi tă fă ră de a se mă na a re de cât Se ra fi mii
π
9 כֵּ־רָ־פָ־רָ־סִי־כֵּ־צִוִּי־נֵ־פְּרֵדֻמְנֵ־זֵ־עוּ־כּוֹ־וָ־נִתּוּל
ca rea fă ră stri că ciu u ne pre Dum ne zeu Cu vãn tul
אֵ־נָ־סֻ־חַ־וְ־פְּרֵ־תִי־יֵ־נֵ־עָ־אֵ־דֵ־וָ־רָ־אֵ־סֵ־כֵּ־טוֹ־אָ
ai nãs cut וְ־פְּרֵ־תִי־יֵ־נֵ־עָ־אֵ־דֵ־וָ־רָ־אֵ־סֵ־כֵּ־טוֹ־אָ
רֵ־דֵ־דֻמְנֵ־זֵ־עוּ־תֵ־מָ־רִי־מִ
re de Dum ne ze eu te mă rim



π
9


נֵ־עָ־מִוְרִי־לֵ־טוֹ־אֵ־תֵ־תֵ־פֵ־רִי־צֵ־סֵ־כֵּ־פֵ־תִי־יֵ־נֵ
N ea mu ri le toa a te te fe ri cesc pe ti i ne
וְ־אֵ־נָ־עָ־מִוְרֵ־דֵ־זֵ־עוּ־נֵ־כֵּ־טוֹ־אָ־רֵ
וְ־אֵ־נָ־עָ־מִוְרֵ־דֵ־זֵ־עוּ־נֵ־כֵּ־טוֹ־אָ־רֵ
u u na de Dumne ze eu Nãs că toa re

π
9

B i ru ies cu se ho ta re le fi i rii  în tru ti




i ne Cu ra tă Fe cioa ră  că naș te rea fe cio

re eș te  și moar tea ar vu ne eș te vi a a ță  ce

ea ce ești du pă naș te re fe cioa ră  și du pă

moar te vi e  mân tu iești pu ru rea Năs că toa re de Dum

ne zeu moș te ni i rea a ta

și cu finalul:   
rea a ta a a

Prelucrate după Petru Vyzantie, Ioan Protopsaltul,
Anton Pann și Ștefanache Popescu pe textul diortosit de diacon Cornel-
Constantin Coman